

HAHN A SYN s.r.o.
Lelkova 186/4
747 21 Kravaře
CZECH REPUBLIC
info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH
Janahof 53
93413 Cham
Deutschland
hahn@hahn-sohn.de



Duální nabíječka

Návod k obsluze

ČÍSLO MODELU:

CEDDCH3.0

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Číslo modelu i sériové číslo najdete na hlavním štítku. Obě čísla si uschovejte a uložte je na bezpečném místě pro budoucí použití.

PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ
A POROZUMĚJTE MU.



Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDD40Li-SET	Akumulátorová vrtačka/šroubovák Cedrus D40Li-SET, baterie a nabíječka součástí dodávky, max. napětí baterie 20 V Li-Ion, max. krouticí moment 40 Nm
	CEDD60Li	Akumulátorová vrtačka/šroubovák Cedrus D60Li, bez akumulátoru a nabíječky, max. 20V Li-Ion akumulátor, otáčky naprázdno 0-500 ot/min / 0-2000 ot/min, max. točivý moment 60 Nm
	CEDHD58Li-SET	Příklepová vrtačka/šroubovák Cedrus HD58Li-SET, včetně akumulátoru a nabíječky, max. 20V Li-Ion akumulátor, rotační bez příklepu. zatížení 0-500 ot/min/0-2000 ot/min, max. točivý moment 58 Nm
	CEDHD60Li	Příklepová vrtačka/šroubovák Cedrus HD60Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky naprázdno 0-500 ot/min. / 0-2000 ot/min, max. točivý moment 60 Nm Rázový utahovák Cedrus ID180Li , bez baterie a
	CEDID180Li	nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-2800 ot/min, max. krouticí moment 180 Nm, držák bitů ¼". HEX Rázový utahovák Cedrus ID250Li , bez baterie a
	CEDIW250Li	nabíječky v ceně, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-2800 ot/min, max. krouticí moment 2500 Nm, držák bitů ½". čtverec Rázový utahovák Cedrus ID400Li , bez baterie
	CEDIW400Li	a nabíječky v balení, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky bez zatížení 0-1500 ot/min/0- 1700 ot/min/0-1900 ot/min/0-2000 ot/min/0-2300 ot/min, max. krouticí moment 100Nm/150Nm/200Nm/ 300Nm/400Nm, Čtvercový držák bitů ½"
	CEDIDB200Li	Rázový utahovák Cedrus IDB200Li, bez baterie a nabíječky, LED světlo, max. 20V Li-Ion baterie, bez zátěže /800/1800/2500 ot/min, ráz 0/1100/2500/3500bmp, krouticí moment 40/130/200Nm, držák bitů HEX ¼".
	CEDRH1.1Li	Příklepová vrtačka Cedrus RH1.1Li, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-900 ot/min.

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu Příklepová vrtačka Cedrus
	CEDRH2.2Li	RH2.2Li, bez akumulátoru a nabíječky, nastavitelná přední rukojeť, max. 20V Li-Ion akumulátor, otáčky bez zatížení 0-1420 ot/min, příklep 0-4500bmp, síla příklepu 2,2kJ, sklíčidlo SDS+, vrtací kapacita Ø28 do dřeva Ø13 do kovu Ø22 in beton Rázový klíč Cedrus IWB250Li, bez baterie a nabíječky, klip na opasek, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky naprázdno
	CEDIWB250Li	/800/1800/2500 ot/min, ráz 0/1100/2500/3500bmp, točivý moment 50/150/250 Nm, ½" čtvercová rukojeť
	CEDAG125Li	Úhlová bruska Cedrus AG125Li, bez akumulátoru a nabíječky v balení, akumulátor max. 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 10000 ot/min, průměr kotouče 125 mm
	CEDAG125Li-SET	Úhlová bruska Cedrus AG125Li, baterie a nabíječka součástí dodávky, max. napětí baterie 20 V Li-Ion, otáčky naprázdno 10000 ot/min, průměr kotouče 125 mm
	CEDAGB125Li	Úhlová bruska Cedrus AGB125Li, bez akumulátoru a nabíječky, max. 20V Li-Ion akumulátor, 8500 otáček za minutu naprázdno, průměr kotouče 125 mm.
	CEDOS125Li	Excentrická bruska Cedrus OS125Li, bez akumulátoru a nabíječky, akumulátor max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zatížení 2000/3500/5000/6500/8000/10000 ot/min.
	CEDCBG50Li	Stolní bruska Cedrus CBG50Li 3v1, bez baterie a baterie v balení, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky 3000-9000 ot/min, průměr kotouče 50mm, tloušťka kotouče 13mm, bruska 3v1, leštička, ohebná hřídel pro instalace příslušenství
	CEDJSLi	Přímočará pila Cedrus JSLi, bez baterie a nabíječky, max. napětí baterie 20 V Li-Ion, otáčky naprázdno 2700 ot/min.
	CEDRSLi	Šavlová pila Cedrus RSLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 3000 ot/min.

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDCSLi	Okružní pila Cedrus CSLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 4200 ot/min, velikost kotouče 165x20x1,6mm,24T
	CEDCSB165Li	Okružní pila Cedrus CSB165Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, bez otáček za minutu zatížení 4200 ot/min, velikost nože 165x20x1,6 mm, 24T, hloubka řezu 51 mm při 90°, 37 mm při 45°.
	CEDCSM140Li	Mini okružní pila Cedrus CSM140Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky bez zatížení 6000 ot/min, velikost kotouče 140 mm, hloubka řezu 50 mm při 90°, 35 mm při 45°.
	CEDCG3Li	Akumulátorová lepicí pistole Cedrus CG3Li, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20 V Li-Ion, průměr trysky 3 mm, průměr kartuše 10-12 mm, doba zahřátí 3 min, provozní teplota 175 °C
	CEDSG45Li	Silikonová pistole Cedrus SG45Li, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, max. dávkovací síla 4500N, regulace otáček 6 stupňů, rychlost posuvu 0,7 - 11m/s, objem trubice 600ml, objem kartuše 310ml.
	CEDLLi	Nabíjecí svítilna Cedrus LLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, žárovka LED 3W 3ks, světelný tok 260 lumenů
	CEDCL35Li	Cedrus CL35Li dobíjecí LED lampa, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion , výkon 35W, světelný tok I - 5000Lm II - 2000Lm, LED 100 ks SMD, barevná teplota 6500K, úhel vyzařování 120 °
	CEDMTLi	Multifunkční nářadí Cedrus MTLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 5000-20000 ot/min.
	CEDNGLi	Hřebíkovačka Cedrus NGLi, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, rychlost zatloukání až 30 hřebíků za minutu

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDAP100Li	Akumulátorový kompresor Cedrus AP100Li, max. 20V Li-Ion baterie, max. tlak vzduchu 7 barů (100 psi), objem vzduchu 30 l/min, max. rychlost vzduchu 54 m/s, pracovní cyklus 5 minut zapnuto/ 5 minut vypnuto.
	CEDCP57Li	Akumulátorové čerpadlo Cedrus CP57Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, max. tlak 0,034bar, průtok vzduchu 53m ³ /h, rychlost vzduchu 40km/h, 3 přídavné trysky, měkká rukojeť.
	CEDSP1000Li	Akumulátorová pistole Cedrus SP1000Li, baterie max. 20V Li-Ion, objem nádrže 1l, průtok 800ml/min, max. viskozita 60DIN-S, tlak 0,1 bar, průměr trysky 2,5mm/1,8mm/1,5mm.
	CEDBP30Li	Akumulátorový vyžínač Cedrus BP30Li, max. napětí baterie 20V Li-Ion, max. průměr řezu 30 mm, rychlost řezu 1,4 s, celková délka 300 mm
	CEDGS100Li	Akumulátorové nůžky Cedrus GS100Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, šířka stříhu nůžek na trávu 100 mm, délka stříhací lišty 200 mm, max. průměr stříhu 8 mm, šířka stříhu drápy 75 mm
	CEDHT510Li	Nůžky na živý plot Cedrus HT510Li, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zatížení 1300 ot/min, délka nože 510 mm.
	CEDHT520LiX2	Nůžky na živý plot Cedrus HT520LiX2, bez baterie a nabíječky, max. 2x20V Li-Ion baterie, otáčky bez zatížení 2800 ot/min, délka nože 520 mm.
	CEDPHT450Li	Tyčový prořezávač Cedrus PHT450Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, 1300 otáček za minutu bez zátěže, délka čepele 450 mm

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDCHS250Li	Akumulátorová řetězová pila Cedrus CHS250Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, délka lišty Oregon 25 cm, velikost řetězu Oregon 3,8", systém napínání řetězu bez použití náradí, automatické olejové čerpadlo.
	CEDCHS350LiX2	Akumulátorová řetězová pila Cedrus CHS350LiX2, bez baterie a nabíječky, max. 2x20V Li-Ion baterie, délka lišty Oregon 35 cm, velikost řetězu Oregon 3,8".
	CEDCHS100Li	Mini akumulátorová pila Cedrus CHS100Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, 5400 ot/min bez zatížení, délka lišty 10 cm, velikost řetězu 1/4", rychlost řetězu 8 m/s.
	CEDCPS20	Cedrus tyčová pila CPS20 - nástavec pro PHT450LI, max. 20V Li-Ion akumulátor, 1300 ot/min bez zatížení, délka lišty 20 cm, rozteč řetězu 3/8", rychlost řetězu 8 m/s
	CEDCHS100P	Prodloužení teleskopické pily Cedrus CHS100Li, kompatibilní s pilou CHS100Li MINI, minimální délka 1,95 m, maximální délka 1,95 m. délka 2,4 m
	CEDB42LiX2	Akumulátorový foukač Cedrus B42LiX2, bez akumulátoru a nabíječky v balení, akumulátor max. 2x20V Li-Ion, otáčky bez zátěže 20000 ot/min, rychlost vzduchu 42 m/s.
	CEDBV200LiX2	Akumulátorový foukač Cedrus BV200LiX2 2v1, bez baterie a nabíječky v balení, max. 2x 20 V Li-Ion, otáčky bez zátěže 8000-14000 ot/min, rychlost vzduchu 200 km/h, průtok vzduchu 220 m ³ /h, objem vaku 35 l, poměr mletí 9:1
	CEDBV270Li	Akumulátorový foukač Cedrus BV270Li 2v1, bez baterie a nabíječky, max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zátěže 6000-18000 ot/min, rychlost vzduchu 270 km/h, průtok vzduchu 102m ³ /h, včetně sáčku

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDPC160Li	Čistič spár a malt Cedrus PC160Li, bez baterie a nabíječky, teleskopické nastavení délky, otočná rukojeť, max. 20V Li-Ion baterie, rychlost kartáče 1300 ot/min, šířka kartáče 160 mm, průměr drátěného kartáče 115 mm.
	CEDGT254Li	Akumulátorová strunová sekačka Cedrus GT254Li, bez akumulátoru a nabíječky, max. 20V Li-Ion akumulátor, 9000 otáček za minutu bez zatížení, šířka záběru 254 mm
	CEDST300LiX2	Akumulátorová strunová sekačka Cedrus ST300LiX2, bez akumulátoru a nabíječky, akumulátor max. 2x20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 6700 ot/min, záběr sečení 300 mm.
	CEDST280Li	Akumulátorový vyžínač Cedrus ST280Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, 9000 otáček za minutu bez zatížení, šířka střihu 280 mm, průměr struny 1,6 mm, nastavitelná délka 1,0 - 1,36 m, nastavitelná hlava 90°
	CEDBC350LiX2	Akumulátorová strunová sekačka Cedrus BC350Li, akumulátor 2 x max 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 7000 ot/min, šířka záběru 350 mm, průměr struny 2,0 mm, automatický typ hlavy, dvojité rohové rukojeť.
	CEDLM40LiX2	Akumulátorová sekačka Cedrus LM40LiX2, baterie 2 x max 20V Li-Ion, šířka sečení 400mm, výška sečení 25mm- 75mm / 6 poloh, centrální nastavení výšky ano, způsoby sečení sečení, mulčování, objem koše 40l, pohon žádný
	CEDSC15Li	Akumulátorový postřikovač Cedrus SC15Li, baterie max. 20 V Li-Ion, objem nádrže 15 l, průtok 1,3 l/min, max. tlak 0,3 MPa, délka kopí 800 mm, otvor trysky 1,6 mm.

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDVC15Li	Akumulátorový vysavač Cedrus VC15Li, baterie max. 20V Li-Ion, objem nádrže 15l, sací tlak $\geq 8,0\text{Kpa}$, průměr hadice 32mm, délka hadice 1,5m.
	CEDVC5Li	Akumulátorový vysavač Cedrus VC5Li, baterie max. 20V Li-Ion, objem nádrže 0,5 l, sací tlak $\geq 3,8\text{Kpa}$
	CEDWF300Li	Akumulátorový ventilátor Cedrus WF300Li max. 20V Li-Ion, průměr ventilátoru 300 mm, stupně rychlosti 3
	CEDLi-Ion 2Ah	Baterie Cedrus Li-Ion 2Ah, napětí max. 20 V
	CEDLi-Ion 4Ah	Baterie Cedrus Li-Ion 4Ah, napětí max. 20 V
	CEDLi-Ion 6Ah	Baterie Cedrus Li-Ion n 6Ah, napětí max. 20 V
	CEDFCH2.4	Rychlonabíječka Cedrus FCH2.4, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 2,4 A
	CEDFCH3.5	Rychlonabíječka Cedrus FCH3.5, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 3,5 A
	CEDDCH3.0	Duální nabíječka Cedrus DCH3.0, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 3,0 A

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDCHPLi	Cedrus CHPLi USB nabíječka telefonů, vstupní napětí 20VDC, výstupní napětí 5V, nabíjecí proud 1,5A

Symbols

Symbols na spotřebiči jsou uvedeny níže. Před použitím přístroje se seznáme s jejich významem.



.....Přečtěte si návod k použití.



.....Výhradně pro použití v
prostory.



.....Dvojitá izolace.



.....Platí pouze pro země

Členské státy EU



Nevyhazujte elektrický přístroj ani
baterii do domovního odpadu!

V souladu s evropskými směnicemi o
odpadních elektrických a
elektronických zařízeních a odpadních
bateriích a akumulátorech a
vnitrostátními prováděcími právními
předpisy se elektrická zařízení a
baterie a akumulátory, které dosáhly
konce své životnosti, odděleně třídí a
předávají do recyklačního zařízení,
které splňuje příslušné environmentální
normy.

Účel

Tento výrobek je nabíječka pro lithium-iontové baterie
Cedrus se jmenovitým napětím 20 V. Je určena k
připojení do zásuvek střídavého proudu 220 až 240 V
(v závislosti na verzi a příslušném trhu) a
může nabíjet dva akumulátory současně. Seznam
baterií schválených pro použití s tímto výrobkem
naleznete v tomto dokumentu.

Popis produktu



- 1. dobíjecí baterie (není součástí dodávky)
- 2. Nabíječka
- 3. Indikátor stavu nabití baterie
- 4. Kontakty nabíječky
- 5. Zástrčka střídavého proudu

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si všechna varování a bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů a varování může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění osob.

Pokyny si uschovejte na bezpečném místě.

Nabíječku používejte pouze v případě, že je plně přiložen příslušný návod funkční, a v případě snížené funkčnosti, pokud je

1. Nabíječka není určena pro děti nebo osoby s fyzickým, smyslovým nebo mentálním omezením a osoby bez příslušných zkušeností nebo znalostí. Nabíječku mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým nebo mentálním omezením nebo osoby bez příslušných zkušeností či znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jsou proškoleny v bezpečné obsluze nabíječky a pokud rozumí souvisejícím rizikům. V opačném případě hrozí riziko chyb v obsluze a zranění osob.

2. Při používání, čištění a údržbě nabíječky by měly být děti pod dohledem. Tím se zabrání tomu, aby si s nabíječkou hrály.

3. Nabíjet by se měly pouze lithium-iontové baterie Cedrus. Napětí baterie musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky. Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení. V opačném případě hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

4. Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkostí. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

5. Udržujte nabíječku v čistotě. Nečistoty mohou způsobit úraz elektrickým proudem.

6. Před použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Pokud zjistíte poškození, nabíječku nepoužívejte. Nabíječku sami neotevírejte, vždy ji nechte opravit kvalifikovaným odborníkem a používejte pouze originální náhradní díly. Poškozená stránka

nabíječky, kabelu nebo zástrčky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

7. Nepoužívejte nabíječku na hořlavém povrchu (např. papír, látka atd.) nebo v hořlavém prostředí. Hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřátí nabíječky během provozu.

8. V případě poškození a nesprávného použití baterie se mohou uvolňovat také výpary.

Zajistěte dostatečné větrání místnosti a v případě výskytu příznaků kontaktujte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

9. Nezakrývejte větrací otvory nabíječky. Jinak by se nabíječka mohla přehřát a přestat správně fungovat.

Specifikace

Technické údaje

Model: Vstup	CEDDCH3.0	
Výstup 1	230-240 V~ 50 Hz, max. 160 W.	
Výstup 2	21,5 VDC, 3,0 A	
Doporučený	21,5 VDC, 3,0 A	
teplotní rozsah nabíjení	5~45°C	
Baterie, které mohou zatížení	CEDLi-Ion 2Ah	CEDLi-Ion 4Ah
Kapacita baterie a napětí Hodnoceno	D.C. 20 V (lithium-iontový) 2,0 Ah	D.C. 20 V (lithium-iontový) 4,0 Ah
Počet článků baterie	5	10
Doba nabíjení 80%	30min	60min
Doba nabíjení 100%	40min	80min
Třída ochrany	 / II	

Provoz zařízení

Nabíjení baterie

Nabíječka je vybavena dvěma kontrolkami stavu nabití baterie (3). Během nabíjení svítí červeně. Po dokončení nabíjení se rozsvítí zeleně.

► Připojte nabíječku (2) do vhodné elektrické zásuvky pomocí zástrčky (5). Obě kontrolky stavu nabíjení se rozsvítí zeleně.

► Vložte obě baterie (1) do nabíječky.

podél rozhraní baterie (4) se rozsvítí červené kontrolky stavu nabíjení.

► Během procesu se může nabíječka zahřívát a vydávat bzučivý zvuk. To je normální a neznamená to závadu.

POZNÁMKY:

- Zkontrolujte, zda jsou svorky baterie a nabíječky čisté a suché.
- Zkontrolujte, zda se baterie správně zasouvá na místo.
- Před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Zasuňte baterii do držáku, dokud se "kliknutí".
- Zkontrolujte, zda je baterie pevně usazena.



Vyjmutí baterie

- Po dokončení nabíjení se kontrolky rozsvítí zeleně, což znamená, že nabíjení je dokončeno.
- Po nabíjení odpojte nabíječku od zdroje napájení.
- Vyjměte baterii z držáku zařízení.

Údržba

- Aby se předešlo bezpečnostním rizikům, měla by vyměřu napájecího kabelu provést společnost Cedrus nebo servisní středisko autorizované pro opravy elektrického nářadí Cedrus.

- Pečlivě odstraňte nečistoty ulpělé na součástech nabíječky.
 - Vyčistěte větrací otvory suchým kartáčem.
 - K čištění krytu použijte mírně navlhčený hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující silikon, protože mohou poškodit plastové součásti.

Likvidace

Nabíječky, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Nevyhazujte nabíječky do komunálního odpadu;

Platí pouze pro členské státy EU:

V souladu se směrnicí EU 2012/19/EU o odpadech

elektrických a elektronických zařízení a vnitrostátních prováděcích předpisů se nabíječky, které dosáhly konce své životnosti, odděleně separují a předávají do recyklačního zařízení, které splňuje příslušné environmentální normy.